



104633

SENSORI® VOLUME CONTROL TRIM ACCESORIO DEL CONTROL DE VOLÚMEN SENSORI® FINITION DE LA COMMANDE DE DÉBIT SENSORI®

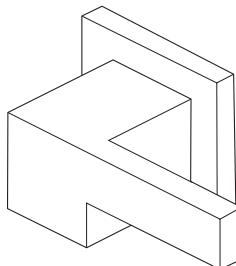
Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Articles dont vous pouvez avoir besoin:

Register Online
Regístrate en línea
S'enregistrer en ligne
www.brizo.com/customer-support/product-registration

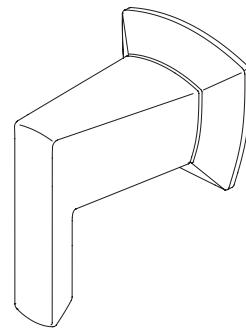
To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com



T66680-▲
Siderna®



T66688-▲
Vettis™

▲ Specify Finish / Especifique el Acabado / Précisez le Fini



1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

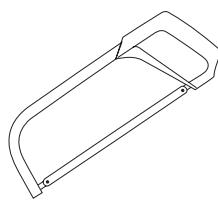
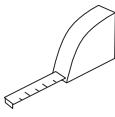
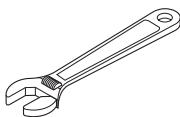
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

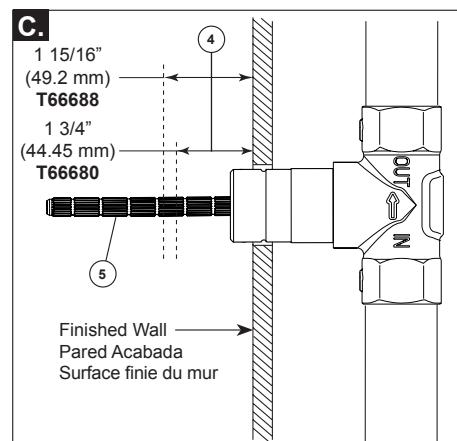
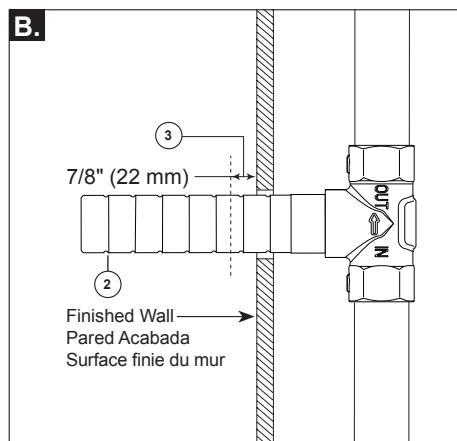
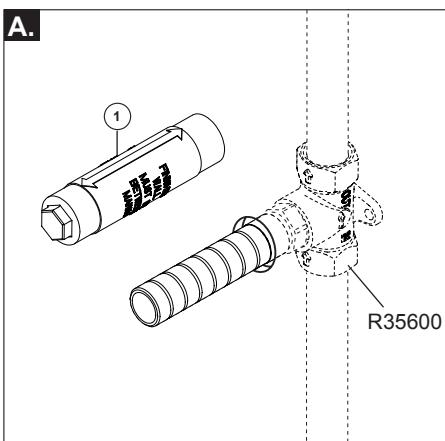
You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



Installing Trim to Volume Control Rough R35600

Installing Trim to Volume Control Rough R35600

Installing Trim to Volume Control Rough R35600



- A.** Volume control rough (R35600) must be installed prior to installing trim. Verify finished wall is located between indicator lines on plaster guard. Remove plaster guard (1) from valve assembly.

- B.** Mark the extension sleeve (2) at 7/8" (22 mm) from the finished wall (3). Remove extension sleeve and carefully cut at the mark previously made. Reinstall sleeve, tightening securely.

- A.** El control preliminar de volumen (R35600) debe instalarse antes de instalar la moldura. Verifique que la pared acabada esté ubicada entre las líneas indicadoras del protector de yeso. Retire el protector de yeso (1) del conjunto de la válvula.

- B.** Marque el manguito de extensión (2) a 1/4" (6,5 mm) de la pared acabada (3). Quite el casquillo de extensión y cuidadosamente corte en la marca hecha previamente. Vuelva a instalar el casquillo, apretando firmemente.

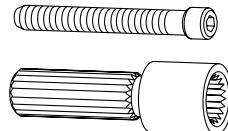
- A.** La commande de débit (R35600) doit être installée avant la finition. Assurez-vous que le mur fini se situe entre les lignes indicatrices du protecteur. Retirez le protecteur (1) de la soupape.

- B.** Faites une marque sur le manchon de rallonge (2) à 1/4 po (6,5 mm) du mur fini (3). Enlevez le manchon de rallonge et sectionnez-le soigneusement à l'endroit où vous avez fait la marque. Reposez le manchon et serrez-le solidement.

- C.** **For T66680 only** - Mark the cartridge stem (5) 1 3/4" (44.4 mm) from the finished wall (4). Carefully cut cartridge stem (5) at mark previously made.

For T66688 only - Mark the cartridge stem (5) 1 15/16" (49.2 mm) from the finished wall (4). Carefully cut cartridge stem (5) at mark previously made.

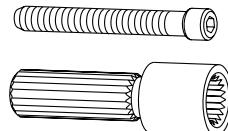
RP100304
Available extension Kit



- C.** **Solo para T66680:** Marque el vástago del cartucho (5) a 1 3/4" (44.4 mm) de la pared terminada (4). Corte con cuidado el vástago del cartucho (5) en la marca previamente hecha.

Solo para T66688: Marque el vástago del cartucho (5) 1 15/16" (49.2 mm) desde la pared terminada (4). Corte con cuidado el vástago del cartucho (5) en la marca previamente hecha.

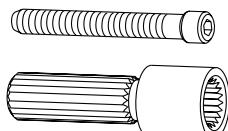
RP100304
Kit disponible de la extensión

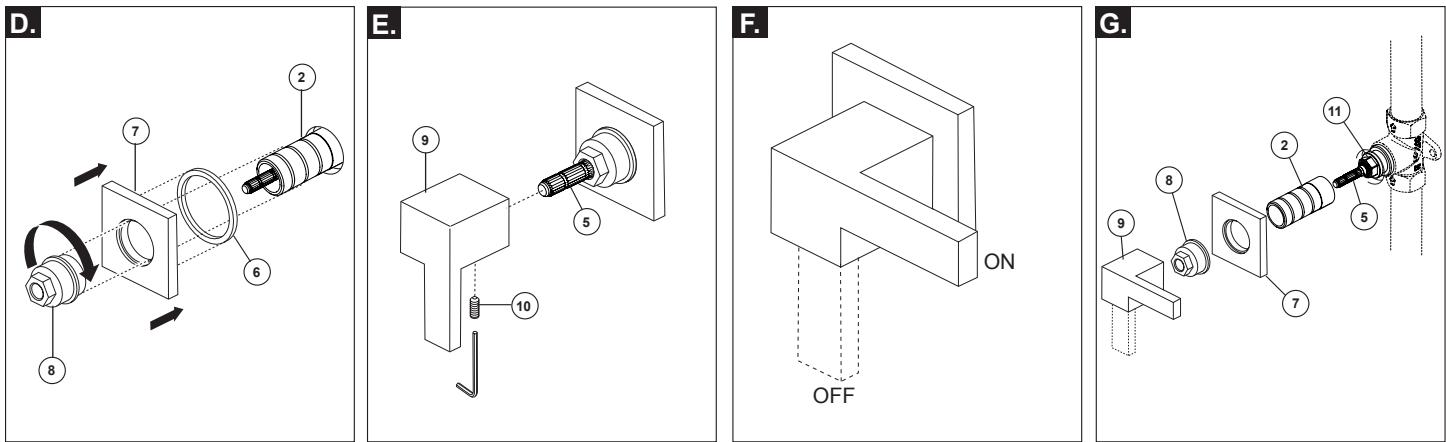


- C.** **Pour T66680 uniquement** - Marquez la tige de la cartouche (5) à 1 3/4 po (44.4 mm) du mur fini (4). Couper soigneusement la tige de la cartouche (5) à la marque précédemment faite.

Pour T66688 uniquement - Marquez la tige de la cartouche (5) à 1 15/16 po (49.2 mm) du mur fini (4). Couper soigneusement la tige de la cartouche (5) à la marque précédemment faite.

RP100304
Kit disponible d'extension





D. Install gasket (6) onto the back of escutcheon (7). Slide escutcheon over the extension sleeve (2) and tighten with bonnet nut (8). Do not over-tighten.

E. Turn cartridge stem (5) clockwise to off position. Place handle (9) over cartridge stem (5) and secure with set screw (10). Do not over-tighten.

D. Instale el empaque (6) al dorso de la chapa de cubierta (7). Deslice la chapa sobre el casquillo de extensión (2) y apriete con la tuerca tapa (8). No apriete demasiado.

E. Gire la espiga del cartucho (5) hacia la derecha a la posición de cerrada. Coloque la manija (9) sobre la espiga del cartucho (5) y fije con el tornillo de fijación (10). No apriete demasiado.

D. Installez le joint (6) à l'endos de la plaque de finition (7). Glissez la plaque de finition sur le manchon de rallonge (2) et immobilisez-la en serrant l'écrou-chapeau (8). Prenez garde trop serrer.

E. Tournez la tige de la cartouche (5) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de fermeture. Placez la manette (9) sur la tige de la cartouche (5) et fixez-la avec la vis de calage (10). Prenez garde de trop serrer.

F. Check the handle rotation to see if the on/off positions are in the desired locations. If the handle does not align to your satisfaction, loosen the set screw and remove the handle from the cartridge stem. Rotate handle one notch up or down on the cartridge stem until desired position is reached and retighten handle.

G. If precise handle alignment is not achieved, fine adjustments can be made: Remove handle (9), bonnet nut (8), escutcheon (7) and extension sleeve (2). Loosen cartridge nut (11) two full turns should be sufficient. Now the cartridge can be rotated until the cartridge stem (5) is in the final adjusted position. **The cartridge can only be unscrewed from seated position 25° max.** Now tighten cartridge nut (11) to final torque range of 15ft-lb - 18ft-lb (20Nm - 25Nm).

F. Verifique la rotación de la manija y vea si la posición abierta y la cerrada están en los sitios deseados. Si la manija no se alinea a su satisfacción, afloje el tornillo de fijación y retire la manija de la espiga del cartucho. Gire la manija una muesca hacia arriba o hacia abajo en la espiga del cartucho hasta obtener la posición deseada y vuelva a apretar la manija.

G. Si no obtiene la alineación precisa de la manija, puede hacer pequeños ajustes: retire la manija (9), la tuerca tapa (8), la chapa de cubierta (7) y el casquillo de extensión (2). Afloje la tuerca del cartucho (11) con dos vueltas completas debe ser suficiente. Ahora, el cartucho se puede girar hasta que el cartucho de éste (5) quede en la posición ajustada final. **El cartucho sólo se puede destornillar en la posición reclinada 25° como máximo.** Ahora apriete la tuerca del cartucho (11) al alcance de par final de 15 pies-lb - 18 pies-lb (20 Nm - 25 Nm).

F. Faites pivoter la manette pour vous assurer que les positions d'ouverture et de fermeture sont au bon endroit. Si ce n'est pas le cas, desserrez la vis de calage et enlevez la manette de la tige de la cartouche. Faites pivoter la manette d'un cran à la fois vers le haut ou vers le bas sur la tige de la cartouche jusqu'à ce qu'elle soit dans la position souhaitée, puis resserrez-la.

G. Si vous n'arrivez pas à régler la position de la manette correctement, effectuez un réglage fin : enlevez la manette (9), l'écrou-chapeau (8), la plaque de finition (7) et le manchon de rallonge (2). Desserrez l'écrou de la cartouche (11). Deux tours complets devraient suffire. Tournez ensuite la cartouche jusqu'à ce que la tige de la cartouche (5) se trouve dans la position finale souhaitée. **Par rapport à sa position d'origine, la cartouche peut être tournée d'au plus 25 degrés.** Serrez l'écrou de la cartouche (11). Le couple de serrage est de 15 pi-lb à 18 pi-lb (20 N.m. - 25 N.m.)

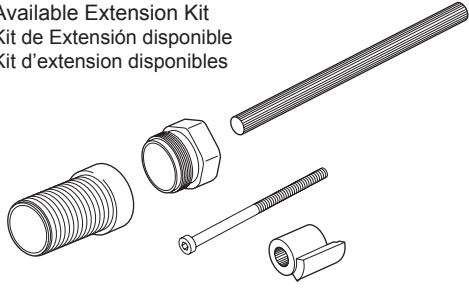
Installing Trim to Volume Control Rough R66600 (Obsolete 12/31/2016)

Installing Trim to Volume Control Rough R66600 (Obsoleto 12/31/2016)

Installing Trim to Volume Control Rough R66600 (en désuétude depuis le 31/12/2016)

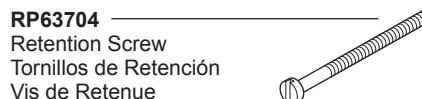
RP74456

Available Extension Kit
Kit de Extensión disponible
Kit d'extension disponibles



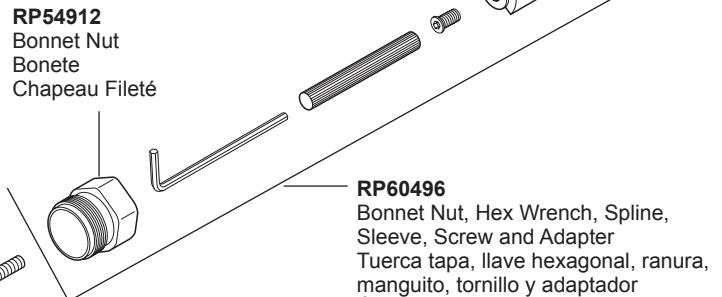
RP63704

Retention Screw
Tornillos de Retención
Vis de Retenue



RP54912

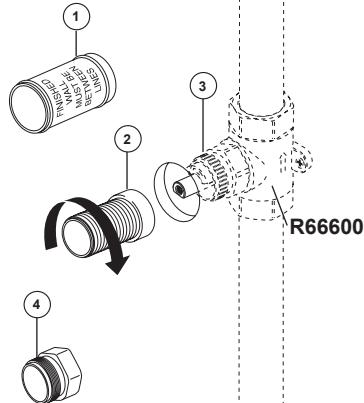
Bonnet Nut
Bonete
Chapeau Fileté



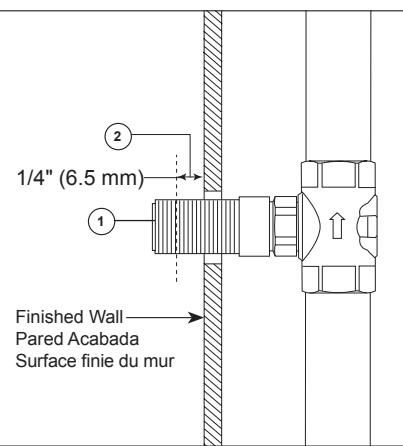
RP60496

Bonnet Nut, Hex Wrench, Spline,
Sleeve, Screw and Adapter
Tuerca tapa, llave hexagonal, ranura,
manguito, tornillo y adaptador
Écrou-chapeau, clé hexagonale,
cannelure, manchon, vis et adaptateur

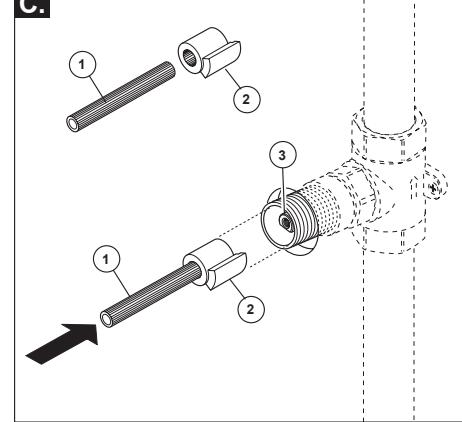
A.



B.



C.



A. NOTE: RP60496 is required if installing trim with obsolete rough R66600. Remove plaster guard (1) from valve assembly and thread plastic extension sleeve (2) onto control valve (3). **NOTE:** If the rear rough-in line on the plaster guard is at or very near the finished wall, you may not need the extension sleeve. In this case, you can screw the bonnet nut (4) onto the bonnet nut on the rough. The end of the nut should extend beyond the finished wall at least 5/8" and no more than 7/8". If it does not, the plastic extension sleeve must be used.

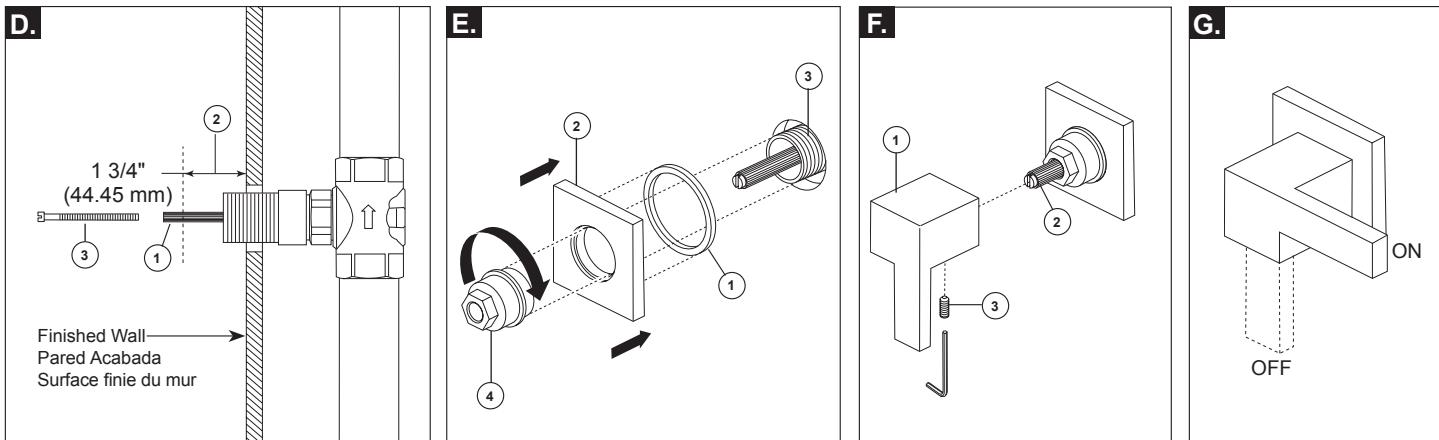
- B.** Mark the extension sleeve (1) at 1/4" (6.5mm) from the finished wall (2). Remove sleeve and carefully cut at the mark previously made. Reinstall sleeve, tightening securely and without stripping interior threads.
- C.** Insert the stem extender (1) into the adapter (2). Install the assembly onto the valve stem (3).

A. NOTA: RP60496 es necesaria si va a instalar con la pieza la R66600 preliminar obsoleta. Quite el protector de yeso (1) de ensamblaje de la válvula y atornille la manga plástica de extensión (2) en la válvula de control (3). **Nota:** Si la línea posterior detrás de la pared en el protector de yeso está en o cerca de la pared acabada, usted pueda no necesitar la manga plástica de extensión. En este caso puede atornillar la tuerca tapa (4) en la tuerca tapa ubicada detrás de la pared. El extremo de la tuerca debe extenderse más allá de la pared acabada desde un mínimo de 5/8" hasta un máximo de 7/8". Si no, debe usar la manga plástica de extensión.

- B.** Marque la manga de extensión (1) a 1/4" (6.5 mm) de la pared acabada (2). Quite la manga y corte en la marca previamente hecha. Reinstale la manga. Apriete fijamente, pero tenga cuidado de no dañar las roscas en la manga.
- C.** Introduzca la extensión de la espiga (1) en el adaptador (2). Instale el ensamble en la espiga de la válvula (3).

A. NOTE : Vous avez besoin du kit RP60496 si vous installez la finition avec la commande de débit R66600 obsolète. Enlevez le protecteur (1) se trouve sur la soupape et vissez le manchon de rallonge en plastique (2) sur la soupape (3). **Note:** Si la ligne de démarcation de la plomberie brute sur l'arrière du protecteur se trouve à égalité du mur fini ou très près de celui-ci, vous n'aurez peut-être pas besoin du manchon de rallonge en plastique. Dans ce cas, vous pouvez visser l'écrou-chapeau (4) directement. L'extrémité de l'écrou doit présenter une saillie d'au moins 5/8 po et d'au plus 7/8 po par rapport au mur fini. Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le manchon de rallonge en plastique.

- B.** Faites une marque sur le manchon de rallonge (1) à 1/4 po (6,5 mm) du mur fini (2). Retirez le manchon et coupez-le sur la marque que vous avez faite. Reposez le manchon. Serrez-le solidement, mais prenez garde de briser les filets.
- C.** Introduisez la rallonge de tige (1) dans l'adaptateur (2). Installez l'ensemble sur la tige de soupape (3).



- D.** Mark the stem extender (1) 1 1/2" (38 mm) from the finished wall (2). Remove stem extender and carefully cut at the mark previously made. Slide stem extender onto retention screw (3) until it stops. Mark the screw at 3/8" (9.5 mm) from end of stem extender. Remove screw and cut at mark previously made. Reinstall stem extender with retention screw.
- E.** Install gasket (1) onto the back of escutcheon (2). Slide escutcheon over the extension sleeve (3) and tighten with bonnet nut (4). Do not over-tighten.
- D.** Marque la extensión de la espiga (1) 1 1/2" (38 mm) de la pared acabada (2). Quite la extensión y corte en la marca previamente hecha. Reinstale la extensión de la espiga y asegure con el tornillo del retención (3).
- E.** Instale el empaque (1) sobre la parte posterior del escudo (2). Resbale el escudo sobre la extensión de la manga (3), y asegúrelo con la tuerca del capo (4). Sobre no apriete.
- F.** Make sure the valve is in the off position. Place handle (1) over stem extender (2) and secure with set screw (3). Do not over-tighten.
- G.** Check the handle rotation to see if the on/off positions are in the desired locations. If the handle does not align to your satisfaction, loosen the set screw and remove the handle from the stem. Rotate handle one notch up or down on the stem extender until desired position is reached and retighten handle.
- F.** Asegúrese que la válvula esté en la posición cerrada. Coloque la manija (1) sobre el suplemento del vástagos (2), y asegúrela con el tornillo de presión (3). Sobre no apriete.
- G.** Pruebe como gira la manija para ver si la posición abierta y la cerrada están en los sitios deseados. Si las manijas no están alineadas como lo desea, destornille la manija hasta que ésta se desenganche de la espiga. Gire la manija una corte hacia arriba o abajo en la extensión de la espiga hasta que se alcance la posición deseada y vuelva a apretar la manija.
- F.** Assurez-vous que la soupape est fermée. Placez la manette (1) sur la rallonge de tige (2) et fixez-la avec la vis de calage (3). Évitez de trop serrer.
- G.** Faites pivoter la manette pour vous assurez que les positions d'ouverture et de fermeture sont aux bons endroits. Si la manette n'est pas positionnée correctement, dévissez-la et libérez-la de la tige. Tournez-la ensuite d'une coche vers le haut ou vers le bas sur l'extension de la tige jusqu'à la position désirée et resserrez la poignée.

CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Limited Warranty on Brizo® Faucets

Parts and Finish. All parts (other than electronic parts, air switch power modules, batteries, and parts not supplied by Brizo Kitchen and Bath Company) and finishes of Brizo® faucets purchased from authorized Brizo sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family residential applications and (b) five (5) years for all other commercial uses, in each case from the date of purchase. For purposes of this warranty, the term "multi-family residential application" refers to the purchase of the faucet from an authorized Brizo seller by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family residential applications, are excluded from the 10-year warranty, and are subject to the 5-year warranty: industrial, institutional or other business premises such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel, or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Electronic Parts and Batteries (if applicable). Electronic parts (other than air switch power modules and batteries), if any, in Brizo® faucets purchased from authorized Brizo sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Air Switch Power Module. The electronic power module of Brizo® air switches purchased from authorized Brizo sellers is warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for two (2) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase.

What We Will Do. Brizo Kitchen & Bath Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use, and service. Brizo Kitchen & Bath Company may, in its sole discretion, use new, refurbished or reconditioned parts or products for such repair or replacement. If repair or replacement is not practical, Brizo Kitchen & Bath Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. These are your exclusive remedies.

What Is Not Covered. Because Brizo Kitchen and Bath Company is unable to control the quality of Brizo products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Brizo products purchased from unauthorized sellers (visit Brizo.com to see a list of our Authorized Online Resellers).

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Brizo Kitchen & Bath Company shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect, or improper or incorrectly performed assembly, installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Customized components purchased by the consumer or commercial user and installed into a Brizo product, and any damage resulting from removal or improper installation of such components, are not covered by this warranty.

Brizo Kitchen & Bath Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Brizo® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts. A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

In the United States and Mexico:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Brizo Kitchen & Bath Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Brizo Kitchen & Bath Company. This warranty applies only to Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION, FREEZING WATER, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED ASSEMBLY, INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS). Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Brizo Kitchen & Bath Company's exclusive written warranty, and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.brizo.com.

© 2022 Masco Corporation of Indiana

Garantía limitada de los grifos Brizo®

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto. Puede hacer un reclamo para la garantía y puede obtener piezas de repuesto llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) o contactándose por correo o en línea de la siguiente manera (por favor incluya su número de modelo y fecha de compra):

Estados Unidos y México:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Atención: Servicio de Garantía
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe estar disponible a Brizo Kitchen & Bath Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Brizo Kitchen & Bath Company. Esta garantía se aplica solo a las llaves de agua/grifos Brizo® instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. Favor tome nota de que algunos estados/ provincias (incluyendo Quebec) no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita por lo que las limitaciones a continuación pueden no aplicar. HASTA EL ALCANCE EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZADYL Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Favor tome nota de que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo cual las siguientes limitaciones y exclusiones pueden no aplicar. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, NI BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SERÁ RESPONSABLE, CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS LABORALES PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA EL RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE CUALQUIER OTRA MANERA. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO AL GRIFO COMO RESULTADO DEL DESCARGUE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN INDEBIDA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA, ENSAMBLE, INSTALACIÓN, O MANTENIMIENTO INADECUADO O INCORRECTO, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de esta garantía, incluyendo las limitaciones, tienen el propósito de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

Derechos adicionales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Brizo Kitchen & Bath Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como indicado arriba o visite nuestro sitio web www.brizo.com

© 2022 Masco Corporación de Indiana

Garantie limitée des robinets Brizo®

sionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de recharge Brizo® authentiques.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de recharge en appelant au 1-877-345-BRIZO (2749) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (n'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle et la date d'achat).

Aux États-Unis et au Mexique

Brizo Kitchen and Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Brizo Kitchen & Bath Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, sauf si le produit a été érigé auparavant par Brizo Kitchen & Bath Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Brizo® installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites. Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États et certaines provinces (y compris le Québec) de limiter la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États et certaines provinces (y compris le Québec) d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Par conséquent, les exclusions et les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DÉTÉRIORATIONS DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'ASSEMBLAGE, D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires. La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Brizo Kitchen & Bath Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou visitez notre site Web à l'adresse www.brizo.com.

© 2022 Division de Masco Indiana

Pièces et finis. Tous les pièces (autres que les composants électroniques, les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique, les piles y partes no suministradas por Brizo Kitchen and Bath Company) y los finis de los robinets Brizo® adquiridos a vendedores autorizados están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original sea propietario de la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada. Para los usuarios comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones en viviendas multifamiliares (apartamentos y condominios) y (b) cinco (5) años para todos los demás usos comerciales, en cada caso desde la fecha de compra. Para los propósitos de esta garantía, el término "aplicación multifamiliar residencial" se refiere a la compra del grifo de un vendedor de Brizo autorizado por el comprador propietario, pero que no vive en la vivienda residencial donde inicialmente se instaló la llave de agua, como en una unidad alquilada o arrendada, o unidad o vivienda unifamiliar separada (dúplex o casas adosadas), o un condominio, edificio de apartamentos o centro de vivienda comunitaria. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones multifamiliares, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de cinco años: instalaciones industriales, institucionales u otras instalaciones comerciales, como dormitorios, instalaciones de hotelería (hotel, motel o una alberga para estancias prolongadas), aeropuerto, centro educativo, centro de atención de salud a corto o largo plazo (hospital, centro de rehabilitación, clínica, unidad de vivienda asistida o una unidad residencial de cuidado), espacio público o área común.

Piezas electrónicas y pilas (si aplicable). Las piezas electrónicas (excepto los módulos de los interruptores de aire y las pilas), si las hay, de esta llave de agua/grifo Brizo® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra en el caso de los consumidores comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra. No ofrecemos garantía en las pilas.

Módulos del interruptor de aire. Los módulos eléctricos de los interruptores de aire Brizo® comprados a vendedores autorizados de Brizo están garantizados al comprador consumidor original estar libres de defectos de material y mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha de compra o, para usuarios comerciales, por uno (1) año desde la fecha de compra.

Lo que haremos. La compañía Brizo Kitchen & Bath Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el período de garantía aplicable (como describe arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre estar defectuosa en material y/o fabricación bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Brizo Kitchen & Bath Company puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus remedios exclusivos.**

Lo que no está cubierto. Debido a que Brizo Kitchen and Bath Company no puede controlar la calidad de los productos Brizo vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Brizo comprados a vendedores no autorizados (visite Brizo.com para ver una lista de nuestros revendedores autorizados en línea).

Cualquier cargo por mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto no está cubierto por esta garantía. Brizo Kitchen & Bath Company no será responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior de la propiedad, uso indebido (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso, negligencia, instalación, mantenimiento o reparación realizadas incorrectamente, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes para el cuidado, la limpieza y el mantenimiento. Los componentes personalizados comprados por el consumidor o usuario comercial e instalados en un producto Brizo, y cualquier daño resultante por la extracción o instalación incorrecta de dichos componentes, no están cubiertos por esta garantía.

Brizo Kitchen & Bath Company recomienda que un plomero profesional haga toda la instalación y las reparaciones. También recomendamos que use solo piezas de repuestos originales Brizo®.

Pièces et finis. Tous les pièces (autres que les composants électroniques, les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique, les piles y partes no suministradas por Brizo Kitchen and Bath Company) y los finis de los robinets Brizo® adquiridos a vendedores autorizados están protegidos contra los defectos del material y los vices de fabricación por una garantía que es consentida al primer comprador al detalle y quién demuestra ser el dueño original de la casa en la que la llave del grifo se instaló. A partir de la fecha de compra, la garantía es de 10 años para las aplicaciones residenciales multifamiliares y de 5 años para todas las otras aplicaciones comerciales, a compter de la fecha de compra. En ce qui concerne los compradores comerciales, la garantía es de 5 años a partir de la fecha de compra. Se sont les suivantes : robinets instalados dans un bâtiment industriel, un bâtiment institucional y un immeuble comercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel o lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte o de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers, résidence pour personnes âgées), un endroit public o un lieu commun.

Composants électroniques y pilas (le cas échéant). Los componentes electrónicos (autres que los módulos d'alimentación d'interrupteur pneumatique y las pilas) de los robinets Brizo® adquiridos a vendedores Brizo autorizados están protegidos contra los defectos del material y los vices de fabricación por una garantía consentida al primer comprador al detalle que est de cinco (5) años a partir de la fecha de compra. En ce qui concerne los compradores comerciales, la garantía es de un (1) año a partir de la fecha de compra.

Module d'alimentation d'interrupteur pneumatique. El módulo d'alimentación electrónica de los interruptores pneumáticos Brizo® adquirido a vendedores Brizo autorizados es protegido contra los defectos del material y los vices de fabricación por una garantía consentida al primer comprador al detalle que est de una duración de deux (2) años a compter de la fecha de compra. En ce qui concerne los compradores comerciales, la garantía es de una duración de un (1) año a partir de la fecha de compra.

Comme que nous ferons. Brizo Kitchen and Bath Company reparará o reemplazará gratuitamente, durante la période de garantie aplicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité de matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Brizo Kitchen & Bath Company pourra, à son entière discréction, utiliser des pièces ou des produits neufs, remis en état ou recertifiés pour effectuer la réparation ou le remplacement. Si l'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Brizo Kitchen & Bath Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Ce qui n'est pas couvert. Brizo Kitchen and Bath Company no peut contrôler la qualité des produits Brizo vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, la présente garantie ne couvre pas les produits achetés auprès de vendeurs non autorisés, à moins que la loi n'interdise une telle limitation de la garantie (allez à Brizo.com pour obtenir la liste de nos revendeurs en ligne autorisés).

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépense du produit. Brizo Kitchen & Bath Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable y compris les dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation d'assemblage, d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate), y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. La présente garantie ne couvre pas plus les composants non authentiques achetés par le consommateur o un utilisateur commercial e instalados en un producto Brizo así que tous les daños resultante de la depósito ou d'une mala instalación desdites composants.

Brizo Kitchen and Bath Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier profes-